

## Unidades Encore 300

Las unidades Encore 300 no vienen calibradas de fábrica. Se deben calibrar durante la instalación.

Verifique la calibración después de recalibrar la unidad.

El código de error 26 en la pantalla principal significa que una unidad no tiene un factor de calibración.

Se debe programar un factor de conversión (CC 17) previamente en una unidad antes de poder calibrarla.

Purgue un mínimo de 189 L (50 gal.) para unidades nuevas, 95 L (25 gal.) después de reparaciones importantes del surtidor (como el reemplazo del medidor, etc.) o 38 L (10 gal.) para reparaciones pequeñas (cambio de filtro, cambio de manguera, etc.) antes de verificar la calibración o de recalibrar. Para obtener instrucciones sobre el ingreso al modo de purga en unidades nuevas, consulte el manual de instalación respectivo.

Siga los pasos 1 al 12 exactamente.

**Si se instala una compensación automática de temperatura (ATC)**, el producto se debe surtir a **20 litros (5 gal.) exactamente** en una medición de prueba de 20 litros (5 gal.), sin compensación ingresada. De lo contrario, **se producirán ERRORES CONSIDERABLES DE MEDICIÓN EN EL VOLUMEN NETO EN EL MODO DE FUNCIONAMIENTO NORMAL** (modos 200 y 300).

1. Encienda (hacia la derecha) el interruptor de Pesos y medidas (W&M).
2. Presione **F1** en el teclado del administrador (dentro de la puerta).
3. Presione **9 > 0 > ENTER** (Intro) para calibrar el lado 1 o presione **9 > 1 > ENTER** para calibrar el lado 2. Cuando se coloque frente al lado 1, la etiqueta de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estará en el revestimiento interior de la columna hacia la derecha.
4. Ingrese el tamaño del recipiente de calibración y presione **ENTER**.
5. Retire la boquilla y seleccione el grado o levante la palanca. Solamente se pueden calibrar grados sin mezclar.
6. **Solo unidades sin ATC:** Surta el producto en el recipiente de calibración hasta cerca de la marca de cero. La pantalla de volumen mostrará el número de impulsos no calibrados. **Solo unidades con ATC:** Surta exactamente 20 litros (5 gal.) del producto en el recipiente de calibración. La pantalla de volumen mostrará el número de impulsos no calibrados.
7. Baje la manija de la bomba o devuelva la boquilla a la funda.
8. **Solo unidades sin ATC:** Si obtuvo EXACTAMENTE cero en el recipiente de calibración, no necesita ingresar un número y puede presionar **ENTER** y luego **ENTER** y continuar directamente con el paso 10. **Solo unidades con ATC:** Presione **ENTER** y luego **ENTER** y continúe directamente con el paso 10.
9. Si la lectura es superior a 0 (positiva), presione **0**, o bien, si la lectura es inferior a 0 (negativa), presione **9**. Luego, presione **ENTER**.
10. Si calibrará otro medidor, presione **ENTER** para volver al paso 2.
11. Ingrese la lectura del recipiente de calibración como un número entero y, luego, presione **ENTER**. En el caso de unidades métricas, asegúrese de ingresar el número en "cl" y no en "ml". Si completó la calibración, apague (hacia la izquierda) y selle el interruptor W&M.
12. Presione **F2** en el teclado del administrador para volver a poner la unidad en funcionamiento.

Llame al Departamento de Asistencia Técnica de Gilbarco® al: 1-800-743-7501  
Gilbarco Inc. · 7300 West Friendly Avenue, P.O. Box 22087  
Greensboro, NC 27420 · Teléfono: 1-336-547-5000 · Fax: 1-336-547-5393  
<http://www.gilbarco.com>



## MDE-4281K-ESMX Tarjeta de referencia rápida para calibración Unidades Encore® 300/500/550/700 y Eclipse® Julio de 2017

### Calibración de Encore® y Eclipse®

Esta tarjeta está destinada para los contratistas de servicio autorizado (ASC) que calibren los surtidores Encore 300/500/550/700 y Eclipse. Para obtener información adicional, consulte el *Manual de arranque y mantenimiento de Encore y Eclipse MDE-3804*.

### Unidades Encore 500/550/700 y Eclipse

Debe saber qué software de nodo de la bomba está instalado, ya que los procedimientos son específicos para cada software. El software de la bomba se muestra en la pantalla de volumen durante el encendido.

Las unidades Encore 500/550/700 y Eclipse actuales vienen calibradas de fábrica, sin embargo, se debe verificar la calibración durante la instalación.

Verifique la calibración después de recalibrar la unidad.

El código de error 26 en la pantalla principal significa que una unidad no tiene un factor de calibración.

Se debe programar un tipo de unidad (CC 90) y las unidades de volumen (CC 71) en una unidad antes de que se pueda calibrar.

Purgue un mínimo de 132 L (35 gal.) en unidades nuevas (consulte el manual de instalación respectivo), 95 L (25 gal.) después de reparaciones importantes del surtidor (como el reemplazo del medidor, etc.) o 38 L (10 gal.) para reparaciones pequeñas (cambio de filtro, cambio de manguera, etc.) antes de verificar la calibración o de recalibrar.

ENCENDER o APAGAR el interruptor de Pesos y Medidas (W&M) en un momento que no sea el especificado en las siguientes instrucciones provocará un error en la calibración.

El interruptor W&M debe estar sellado antes de la calibración.

La calibración de los medidores SMART, medidores Ecometer™, y medidores C+ siguen el mismo procedimiento.

*Nota: En el caso de un mezclador, solo se pueden calibrar grados sin mezclar. Si no existe un grado sin mezclar de un producto, es necesario convertir temporalmente uno de los grados en 100 % de ese producto, de modo que se pueda calibrar el medidor.*

Encore®, Eclipse®, y Gilbarco® son marcas registradas de Gilbarco Inc. Ecometer™ es una marca comercial de Gilbarco Inc.

© 2017 Gilbarco Inc. Todos los derechos reservados.

### Para unidades con software de bomba 1.7.20 o anterior

1. Encienda (hacia la derecha) el interruptor W&M.
2. Presione **F1** en el teclado del administrador (dentro de la puerta).
3. Ingrese el código PIN nivel 4.
4. Presione **7 > 8 > ENTER** (Intro).
5. Ingrese el tamaño del recipiente de calibración y presione **ENTER**.
6. Ingrese el número del lado (**1** o **2**) y luego presione **ENTER**. Cuando se coloque frente al lado 1, la etiqueta de FCC estará en el revestimiento interior de la columna hacia la derecha del surtidor Encore y la placa de modelo estará en la franja del lado derecho en el surtidor Eclipse.
7. Retire la boquilla y seleccione el grado o levante la palanca.  
*Nota: Solamente se pueden calibrar grados (productos) sin mezclar.*
8. Surta el producto en el recipiente de calibración cerca de la marca de cero.
9. Baje la manija de la bomba o devuelva la boquilla a la funda.
10. La pantalla de volumen mostrará el conteo de impulsos. Presione **ENTER**.
11. Ingrese la lectura del recipiente de calibración como un número entero y, luego, presione **ENTER**. En el caso de unidades métricas, asegúrese de ingresar el número en "cl" y no en "ml". Si completó la calibración, apague (hacia la izquierda) y selle el interruptor W&M. Si obtuvo EXACTAMENTE cero en el recipiente de calibración, no necesita ingresar un número y puede presionar **ENTER > ENTER** y continuar directamente con el paso **14**.
12. Si la lectura es superior a 0 (positiva), presione **0**, o bien, si la lectura es inferior a 0 (negativa), presione **9 > ENTER**.
13. La pantalla de volumen parpadeará con la cantidad en el recipiente que refleja el nivel de combustible en el recipiente.
  - Si es correcto, presione **ENTER**.
  - Si no es correcto, presione **CLEAR** (Borrar) y volverá al paso **12**.*Nota: Aproximadamente 0,004 galones equivalen a una pulgada cúbica, y 0,001 L equivalen a un centímetro cúbico.*
14. Si calibrará otro medidor, presione **ENTER** nuevamente para volver al paso **5**.
15. Si se completó la calibración, apague (hacia la izquierda) y selle el interruptor W&M.
16. Presione **F2** en el teclado del administrador para volver a poner la unidad en funcionamiento.

### Para las unidades con software de bomba de V01.7.58 a V01.8.14 o para las unidades con software V01.8.20 o posterior, con medidores sin factor de calibración ingresado (se muestra EC 26)

*Nota: ENCENDER el interruptor W&M pondrá la unidad en modo de calibración. Asegúrese de ingresar la programación de nivel 3 y nivel 4 antes de encender el interruptor W&M. Apague el interruptor W&M antes de salir del modo de programación.*

1. Encienda (hacia la derecha) el interruptor W&M.  
Las pantallas de Precio por Unidad (PPU) contienen la cantidad de días desde la última calibración de cada medidor. El dígito menos significativo (LSD) de dinero contiene el tipo de unidad de volumen (1 = galones de EE. UU., 2 = Litros) y los 3 Dígitos Más Significativos (MSD) de dinero contienen el tamaño de recipiente de calibración. Se puede programar un tamaño de recipiente alternativo en CC 82. (NO es necesario que el interruptor W&M esté ENCENDIDO para programar esta función).
2. Si el software de la bomba es V01.8.00 o posterior, ingrese el código PIN nivel 4.
3. Retire la boquilla y seleccione el grado del medidor que se debe calibrar.
4. Surta el producto en el recipiente de calibración exactamente hasta la marca de cero. La pantalla de volumen mostrará el número de impulsos no calibrados.
5. Baje la manija de la bomba o devuelva la boquilla a la funda. Ahora el medidor está calibrado. La pantalla de volumen mostrará lo que debería haber en el recipiente.
6. Para calibrar el resto de los medidores, repita los pasos del **3** al **5**.
7. Si se completó la calibración, apague (hacia la izquierda) y selle el interruptor W&M.  
*Nota: Los totales electrónicos no se actualizan cuando se usa este método.*

### Método principal para software V01.8.20 o posterior, método alternativo para software de V01.7.58 a V01.8.14 sugerido cuando no se recalibrarán todos los medidores de una unidad

1. Asegúrese de que el tamaño de recipiente en CC 82 coincida con el recipiente de calibración que se está usando. No es necesario que el interruptor W&M esté encendido para revisar o cambiar esta función.
2. Retire la boquilla y seleccione el grado del medidor que se debe calibrar.
3. Surta el producto en el recipiente de calibración exactamente hasta la marca de cero.
4. No cuelgue la boquilla. Encienda el interruptor W&M.
5. Espere un timbre doble.
6. Cuelgue la boquilla.
7. Apague el interruptor W&M.
8. Ingrese el código PIN nivel 4. **No** es necesario presionar F1.
9. Presione **ENTER** (Intro) y espere un timbre doble. Ahora el medidor está calibrado.

Las siguientes notas solo corresponden a esta sección:

- Notas:*
- 1) El método anterior no se verá afectado si se invierten los pasos **6** y **7**.
  - 2) Para las unidades con compensación automática de temperatura (ATC), puede presionar **7** en el teclado del administrador para mostrar el volumen bruto en la pantalla de dinero.
  - 3) Los totales electrónicos **SÍ** se actualizan cuando se usa este método. Aparecerá el mensaje "MOC CRIND DEVICES WILL REBOOT" (Se reiniciarán los dispositivos CRIND de MOC) cuando se use este método.